

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **24 (1906)**

Heft 36

PDF erstellt am: **22.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6.  
2tes Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden.

Prix des autres Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.
---	--	--	---

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.  
Laser Ionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszelle (für das Ausland 35 Cts.).  
Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

**Inhalt — Sommaire**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Gold- und Silber-Vorräte der bedeutendsten Notenbanken. — Einwanderung in Grossbritannien. — Situation économique de la Suède en 1905. — Post und Telegraph. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

##### I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

###### Zürich — Zurich — Zurigo

1906. 24. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Griffith & Adamini in Zürich III (S. H. A. B. Nr. 477 vom 20. Dezember 1904, pag. 1905) — Gesellschafter: Giuseppe Griffith und Francesco Adamini — hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma F. Adamini in Zürich III, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Francesco Adamini, von Edolo (Prov. Brescia, Italien), in Zürich III. Wein- und Spirituosenhandel. Erikastrasse-Zweierstrasse 134.

24. Januar. Baumaterialienfabrik Giesshübel in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 399, vom 9. Oktober 1905, pag. 1593). In der ausserordentlichen Generalversammlung dieser Genossenschaft vom 5. September 1905 wurde eine Revision der Statuten durchgeführt, gemäss welcher folgende Aenderungen der bisherigen Bestimmungen zu konstatieren sind: Die Firma lautet nunmehr: Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Baumeisterverbandes (S. B.-V.). Mitglied der Genossenschaft kann jede das Baugewerbe selbständig ausübende Firma werden, welche ihren Eintritt bei der Genossenschaft schriftlich anmeldet. Neueintretende Hochbaufirmen müssen Mitglieder des Baumeisterverbandes sein. Ferner können auch andere Gewerbetreibende als Mitglieder aufgenommen werden, welche sich am Baumaterialiengeschäfte beteiligen. Der Eintritt geschieht durch einen Aufnahmebeschluss des Vorstandes. Das Grundkapital der Genossenschaft besteht aus den Anteilscheinen von je Fr. 500, welche auf den Namen lauten. Jeder Genossenschafter muss mindestens einen Anteilschein besitzen. Das Maximum der Anteilscheine, welche ein Genossenschafter erwerben kann, wird auf sechs festgesetzt. An die Stelle des Aufsichtsrates tritt ein Vorstand von 7-15 Mitgliedern (gegenwärtig 7). In der Vertretung der Genossenschaft ist eine Aenderung nicht eingetreten.

24. Januar. Aus dem Vorstand der Landw. Konsum-Genossenschaft in Wangen (S. H. A. B. Nr. 135, vom 8. April 1902, pag. 537) ist Albert Vollenweider zurückgetreten. An seine Stelle wurde als Verwalter (Quästor) gewählt: Ernst Baumberger (bisher Aktuar); als Aktuar fungiert nunmehr der bisherige Beisitzer Jakob Bosshard, und als Beisitzer wurde neu gewählt: Jakob Näf, von und in Wangen. Der Präsident (wie bisher Gottfried Isler) führt mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift.

25. Januar. Inhaber der Firma E. Leemann-Brenner in Zollikon, ist Emil Leemann-Brenner, von Uetikon a. See, in Zollikon. Mineralwasserfabrik, Sirupe und Spirituosen. An der Seestrasse.

25. Januar. Die Firma Kuenzle & Streiff in Zürich I (S. H. A. B. Nr. 349 vom 15. Oktober 1904, pag. 1393) meldet als nunmehriges Geschäftslokal an: Hornergasse 10.

25. Januar. Inhaberin der Firma A. Friedrichssohn-Köferli in Zürich III ist Anna Friedrichssohn geb. Köferli, von Winnenden (Württemberg), in Zürich III. Bäckerei. Gertrudstrasse 24. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Paul Friedrichssohn-Köferli.

25. Januar. Die Firma E. Rumpf-Mosimann in Zürich I — Tapeten-geschäft — (S. H. A. B. Nr. 333 vom 27. August 1904, pag. 1339) und damit die Prokura Ernst Rumpf-Mosimann wird infolge Konkurses von Amtswegen gelöscht.

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Bern.

1906. 25. Januar. Die Firma C. Froelich, Wirt in Bern (S. H. A. B. Nr. 149 vom 16. Mai 1898, pag. 615), wird infolge verhängten Konkurses amtlich gestrichen.

###### Bureau Blankenburg (Bezirk Ober-Simmmental).

24. Januar. Inhaber der Firma Leibacher-Kühnen in Grodooey zu St. Stephan ist Jakob Leibacher, von Hemmishofen (Schaffhausen), wohnhaft in Grodooey zu St. Stephan. Natur des Geschäftes: Mechanische Schreinerei.

###### Bureau de Porrentruy.

26. janvier. La société en nom collectif «Maitre et Bagniet», à St. Ursanne (F. o. s. du c. du 18 mars 1901, n° 94, page 373), est dissoute. Ernest Villemain, notaire, de Bressaucourt, domicilié à Porrentruy, en est nommé liquidateur et opérera la liquidation sous la raison «Maitre et Bagniet en liquidation».

26. janvier. Le chef de la maison Maitre-Humbert, à St. Ursanne, est Alcide Maitre, originaire de Soubey, domicilié à St. Ursanne. Genre de commerce: Vins, spiritueux et denrées coloniales.

###### Zug — Zoug — Zugo

1906. 22. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Spinnereien Aegeri in Unterägeri (S. H. A. B. Nr. 85 vom 8. März 1900, pag. 342) hat an Stelle des ausgetretenen Direktors Alois Henggeler-Henggeler den bisherigen Prokuristen Anton Henggeler, von und in Unterägeri, als Direktor gewählt. Ferner wurde an Josef Henggeler, von und in Unterägeri, Prokura erteilt, der gleich wie der erste Prokurist Ferdinand Henggeler einzeln per Prokura zeichnet.

###### Freiburg — Fribourg — Friburgo

###### Bureau de Fribourg.

1906. 25. janvier. La société en nom collectif Comptoir central de photographie et projection Paul Savigny & C<sup>ie</sup>, à Fribourg (F. o. s. du c. 1901, page 1501) est dissoute; la liquidation en sera opérée par l'associé Paul Savigny sous la raison sociale Paul Savigny & C<sup>ie</sup> en liq<sup>ua</sup>.

26. janvier. La raison Alph. Waeber, à Fribourg (F. o. s. du c. 1895, page 1092), est éteinte ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la société «Hoirie d'Alphonse Waeber».

Hyacinthe née Menoud, Veuve d'Alphonse Waeber, et ses enfants Marie née Waeber, Veuve de Paul Guérig; Auguste, Ida et Joseph Waeber, domiciliés à Fribourg, ont constitué en cette ville sous la raison sociale «Hoirie d'Alphonse Waeber», une société en nom collectif qui a commencé le 10 décembre 1905 et a repris l'actif et le passif de la maison «Alph. Waeber», radiée. Les associés Veuve Hyacinthe Waeber-Menoud et Joseph Waeber ont seuls individuellement la signature sociale. Genre de commerce: Exploitation de l'Hôtel du Faucon, à la Rue de Lausanne.

###### Bureau Tafers (Bezirk Sene).

24. Januar. Unter der Firma Raiffeisenkasse Ueberstorf hat sich gemäss Statuten vom 15. Oktober 1905 eine Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz in Ueberstorf und Gerichtsstand in Tafers. Die Genossenschaft hat den Zweck, ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen und ihnen Gelegenheit zu geben, ihre mässig liegenden Gelder verzinslich anzulegen. Mit der Genossenschaft kann eine Sparkasse verbunden werden. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, selbständig handlungsfähig, kreditfähig und bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind und in der Gemeinde Ueberstorf ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a. eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitrittes auf Grund der bestehenden Statuten, b. Aufnahme durch Vorstandsbeschluss, c. Eintragung in die Liste der Genossen beim Handelsregister. Gegen Verweigerung der Aufnahme ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet, bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum des Vereins zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt, einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglementes einzuzahlen, für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften, die Vereinsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft nicht ausbezahlt, noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes; dieses wird binnen 6 Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft zurückbezahlt. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk, durch Todesfall, durch wenigstens dreimonatliche Kündigung von Seite eines Mitgliedes oder von Seite der Genossenschaft bezw. Ausschluss. Ausschluss kann erfolgen gegen Mitglieder, welche eine der für die Mitglieder vorgeschriebenen Eigenschaften (§ 3 der Statuten) verlieren, gegen die statutengemässen und reglementarischen Grundsätze der Genossenschaft handeln, oder wegen pflichtigen Zahlungen betrieben werden müssen. Gegen den Ausschluss ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, welcher endgültig entscheidet. Die je auf 1. März vorzulegende Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: I. die Aktiva, und zwar: a. den Kassabestand am Jahreschluss, b. die Wertpapiere zum Tageskurs angesetzt, c. die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen, d. den Wert der Mobilien, e. den Wert der Immobilien, f. das Guthaben an Stückzinsen am Jahreschluss; II. die Passiva, und zwar: a. die etwaige Mehrausgabe am Jahreschluss, b. die Geschäftsschulden, nach ihren verschiedenen Arten, c. die Geschäftsguthaben der Genossen, d. den Reservefonds, e. die schuldigen Stückzinsen am Jahreschluss. Der Ueberschuss der Aktiva über die Passiva bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiva über die Aktiva den Verlust der Genossenschaft. 50 % des Reingewinns werden zum Voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Gewinnanteil in Prozenten auf die Geschäftsguthaben fest. Der Gewinnanteil darf aber 5 % nicht überschreiten. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so beschliesst die Generalversammlung, wie viel Prozente vom Reingewinn demselben ferner zuzuweisen sind. Der Rest kann nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Einzahlungen des laufenden Jahres an den Geschäftsanteil sind nicht gewinnberechtigt. Der Reservefonds bleibt



unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft; die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient zur Deckung eines allfälligen aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopffzahl verteilt, von den Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Organe der Genossenschaft sind: a. Der Vorstand von 5 Mitgliedern, b. der Kassier, c. der Aufsichtsrat von 7 Mitgliedern; diese alle werden von der Generalversammlung gewählt, d. die Generalversammlung. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Vorsteher, bezw. dessen vom Vorstand gewählter Stellvertreter mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes zu zweien kollektiv. Als Mitglieder des Vorstandes sind gewählt worden: Joseph Siffert, Gemeinderat, in Umbertsried, Johann Klaus Pfarrer in Ueberstorf, Jöh. Jos. Schmutz, Gemeindegemeindeführer in Umbertsried, Franz Boschung Ammann, in Ueberstorf, und Jakob Lehmann in Geretsried.

24. Januar. Die Firma **Maria Burri**, Spezerei-Viktualien- und Kolonialwarenhandlung in Gehrewil, Gde. Alterswil (S. H. A. B. vom 22. September 1886, Nr. 88) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

### Solothurn — Soleure — Soletta

#### Bureau Olen.

1906. 26. Januar. Die bisherige Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gebrüder Wyser** in Nd.-Gösgen (S. H. A. B. Nr. 219 vom 14. Oktober 1892, pag. 890) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft **Gebr. Wyser Söhne** in Niedergösgen über.

**Arthur Wyser** und **Walter Wyser**, beide wohnhaft in Nd.-Gösgen, haben unter der Firma **Gebr. Wyser Söhne** in Nd.-Gösgen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit der Eintragung ins Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft «**Gebrüder Wyser**» übernimmt. Natur des Geschäftes: Holzschuh- und Filzfabrikation.

### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1906. 24. Januar. Unter dem Namen **Milchgenossenschaft Pfeffingen** besteht mit Sitz in Pfeffingen eine Genossenschaft, welche den Zweck hat, die von ihren Mitgliedern produzierte Milch bestmöglich zu verwerten. Die Statuten sind am 21. Dezember 1905 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben durch Unterzeichnung der Statuten im Protokoll und Abgabe der Milch an die Genossenschaft bezw. deren Abnehmer. Wer nach Inkrafttreten der Statuten eintritt, hat ausserdem ein Eintrittsgeld von Fr. 5 pro Kuh zu bezahlen. Der Austritt ist dem Vorstande bis spätestens 31. Dezember schriftlich anzuzeigen. Austretende sind jedoch verpflichtet, das laufende Verkaufsjahr (1. Mai bis 30. April) einzuhalten und ihre Milch zu liefern. Dem Austritt steht gleich Wegzug aus der Gemeinde, Tod und Konkurs eines Mitgliedes. Mitglieder, welche aus andern Gründen austreten bezw. ausgeschlossen werden, verfallen in eine Busse von Fr. 50, haften dem Milchabnehmer für einen allfälligen dadurch verursachten Schaden und verlieren jeglichen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Diejenigen, welche ordnungsgemäss austreten, haben Anspruch auf 10 % ihrer einbezahlten Gelder. Die von den Mitgliedern zu leistenden monatlichen Beiträge, welche pro 100 Kilo gelieferter Milch zu berechnen sind, werden durch die Generalversammlung festgesetzt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) die Generalversammlung, 2) der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand, 3) die Rechnungsrevisoren und 4) die Delegierten. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Mitglieder des Vorstandes sind: **Robert Meier-Oser**, von Pfeffingen, Präsident; **Emil Oser-Gschwind**, von Pfeffingen, Vizepräsident; **Hermann Meier**, von Pfeffingen, Aktuar und Kassier; **Augustin Kaiser-Stachel**, von Grellingen, und **Benedikt Schneider**, Sohn, von Pfeffingen, Beisitzer, sämtliche wohnhaft in Pfeffingen.

### Aargau — Argovie — Argovia

#### Bezirk Bremgarten.

1906. 24. Januar. Die Firma **Jakob Tanner zum Bären**, Gastwirtschaft in Bremgarten (S. H. A. B. Nr. 336 vom 3. Oktober 1901, pag. 1342) wird infolge Konkurses des Inhabers von Amteswegen gestrichen.

#### Bezirk Brugg.

25. Januar. Die **Chemische Fabrik Brugg A. G.** vormals **Dr. Zimmermann & Cie.** in Brugg (S. H. A. B. Nr. 490 vom 15. Dezember 1903, pag. 1957) hat zum kaufmännischen Direktor gewählt: **Hans Boll**, von Biel, in Zürich. Derselben steht das Unterschriftenrecht kollektiv mit dem technischen Direktor oder mit einem der Prokuristen zu.

### Tessin — Tessin — Ticino

#### Ufficio di Acquarosa distretto di Blenio.

1906. 25. gennaio. La società in nome collettivo **Cassi Albino e Fratello**, in Ponto Valentino con succursale in Olivone (F. u. s. di c. del 31 agosto 1901, n° 304, pag. 1214), stoffe, coloniali ed altri generi, col 1° gennaio 1906 ha soppresso la succursale in Olivone.

25. gennaio. Proprietario della ditta **Donati Lodovico**, in Olivone è **Lodovico Donati**, di Eugenio, da Borgo S. Donino, provincia di Parma, domiciliato in Olivone: Genere di commercio: Stoffe, coloniali ed altri generi.

25. gennaio. La società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Gianella, Pagani e Co.**, in Torre (F. u. s. di c. del 21 febbraio 1905, n° 72, pag. 287), «**Fabbrica Bleniese di Birra**» è cancellata per cessazione della società stessa.

### Waadt — Vaud — Val

#### Bureau d'Aigle.

1906. 25. janvier. La raison **Jaques Meyer horloger**, à Aigle (F. o. s. du c. du 24 avril 1889), est radiée d'office suite de faillite du titulaire.

1906. 26. janvier. La raison **Ch. Manzini et Cie.**, à Aigle (F. o. s. du c. du 30 mars 1900, n° 120, page 483) est radiée suite du décès de l'associé **François Manzini**. L'actif et le passif de cette maison sont repris par la nouvelle société «**Ch. Manzini et Cie.**» à Aigle.

**Charles Manzini** et **François Manzini**, les deux enfants du défunt **François Manzini**, de Cavandone (Novare, Italie), domiciliés à Aigle, ont constitué dans cette ville, sous la raison sociale **Ch. Manzini et Cie.**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1905. Cette société reprend l'actif et le passif de l'ancienne société «**Ch. Manzini et Cie.**» laquelle est radiée. Genere de commerce: Entreprise générale de bâtiments, constructions et autres travaux analogues. Bureau: A Aigle.

#### Bureau de Cossonay.

25. janvier. La **Fromagerie de Bournens**, association dont le siège est à Bournens, inscrite au registre du commerce le 26 avril 1883 (F. o. s.

du c. des 20 juin 1883, page 739 et 15 janvier 1904 page 57), a, dans son assemblée générale du 19 novembre 1905, renouvelé son comité comme suit: Président: **Eugène Bociou-Soyet**; vice-président: **Charles Grivel**; caissier: **Georges Piot**; secrétaire: **Eugène Pache**, tous à Bournens.

#### Bureau de Vevey.

25. janvier. Le chef de la maison **C. Mussler**, à Vevey, est **Charles-Jean**, fils de **Jean Mussler**, de Schuttern (Bado), domicilié à Vevey. Genere de commerce: Dépôt de bières, fabrication d'eaux gazeuses. Dépôt, fabrique et bureau: à Vevey, Quai Perdonnet n° 15.

### Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

#### Bureau de Boudry.

1906. 24. janvier. **Théodore Muller**, de Kûlm (Argovie), et **Martin Vogel**, de Altnau (Thurgovie), tous deux domiciliés à St. Aubin (Neuchâtel), ont constitué à St. Aubin, sous la raison sociale **Fabrique de moteurs et de machines, Muller et Vogel**, une société en nom collectif ayant commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1905. Genere de commerce: Moteurs pour bicyclettes, voitures et bateaux automobiles; moteurs industriels; machines et parties de machines. Bureaux: à St. Aubin, en Bayard. Le droit de représenter la société ne pourra être exercé que conjointement par les deux associés.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

22. janvier. Dans son assemblée générale du 27 décembre 1905, la société **Musique militaire les Armes-Réunies**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 février 1906, n° 59), a constitué son comité et a nommé président **M. Léon Gentil**, secrétaire **Jules Parret** et caissier **Albert Sandoz**, tous trois domiciliés à La Chaux-de-Fonds, et signant collectivement au nom de la société.

25. janvier. Le chef de la maison **Auguste Mathy-Boillat**, à La Chaux-de-Fonds, est **Auguste-Albert Mathy-Boillat**, de La Sagne, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genere de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureau: 24, Rue du Crêt.

25. janvier. Les raisons de commerce suivantes sont radiées d'office:

**H. Wolter & Co.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 20 octobre 1904, n° 400), ensuite de la faillite des titulaires.

**L'Angie Humbert**, à La Sagne, Boulangerie et épicerie (F. o. s. du c. du 30 avril 1883, n° 62), ensuite du décès du titulaire.

#### Bureau de Neuchâtel.

24. janvier. Dans son assemblée générale du 28 décembre 1905 **Le Paragrêlé**, association d'assurance mutuelle contre la grêle à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 mai 1889, page 455, 7 mai 1894, page 473 et 24 juillet 1905, page 1222), a nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de **Ernest Labelet** décédé et **James Lardy** démissionnaire, **Georges Courvoisier**, domicilié à Neuchâtel, et **Auguste Humbert**, domicilié à Corcelles.

### Genève — Genève — Ginevra

1906. 24. janvier. **Mademoiselle Pauline Müller**, de Genève, y domiciliée, et **Madame Pauline Mayer**, née **Brunschwig**, d'origine française, domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale: **Müller et Mayer**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> septembre 1905. Genere d'affaires: Atelier de couture et lingerie fine. Locaux: 4, Boulevard du Théâtre.

25. janvier. Dans son assemblée générale du 15 janvier 1906, la **Société de l'Immeuble La Rosière**, société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 23 décembre 1902, page 1802), a modifié ses statuts comme suit: Le conseil d'administration jusqu'ici fixé de un à trois membres sera composé de cinq membres. **Jean Casai**, entrepreneur, à Plainpalais; **Paul Umiglia**, entrepreneur, aux Eaux-Vives; **Jean Boissonnas**, ingénieur, à Genève; **Louis Thibault** et **Eugène Bertossa**, entrepreneurs à Genève sont nommés administrateurs en remplacement de **Charles Boissonnas**, dont les fonctions ont pris fin.

25. janvier. **Georges Bosch**, de Genève, y domicilié, et **Charles-Eugène Deffaugt**, de Genève, domicilié à Plainpalais, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Bosch et Deffaugt**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 avril 1903. Genere d'affaires: Peintres d'enseignes et décorateurs. Bureau et atelier: 8, Rue Vallin.

25. janvier. La **Schweizerische Gasglühlicht Actiengesellschaft (System Dr. Carl Auer von Welsbach)**, Société anonyme suisse du **Bec Auer**, dont le siège principal est à Zurich, a renoncé à la succursale qu'elle avait établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 février 1902, page 285). Cette raison est en conséquence radiée du Registre du Commerce de Genève.

25. janvier. Le chef de la maison **E. von Bergen**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mai 1905, est **Christian-Emile von Bergen**, d'origine bernoise, domicilié aux Eaux-Vives. Genere d'affaires: Installations complètes d'éclairage et de chauffage par le gaz; lustrerie et appareils, à l'enseigne et sous-titre «**Bec Auer**». Locaux: 9, Rue Cérad.

25. janvier. La société en nom collectif **Dunand et Peretti**, entreprise de bâtiments et cimentage, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 avril 1894, page 331), est déclarée dissoute à dater du 1<sup>er</sup> février 1906. Elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui est confiée, avec les pouvoirs les plus étendus, à **Joseph Fontana**, architecte-mètre, domicilié à Genève.

25. janvier. Le chef de la maison **G. Dunand**, à Plainpalais, commençant le 1<sup>er</sup> février 1903, est **Georges-Samuel Dunand**, de Genève, domicilié au Petit-Lancy (associé de **Dunand et Peretti**), en liquidation. Genere d'affaires: Entreprise de bâtiments et cimentage. Bureau et chantier: Queue d'Arve.

25. janvier. Suivant statuts adoptés le 11 janvier 1906, il s'est constitué sous la dénomination de **Comité d'organisation du neuvième Congrès international de Géographie**, Genève, 27 juillet-6 août 1908, une société, conformément au titre 28 du C. O. Son siège est à Genève. Sa durée sera de 5 années à dater du 1<sup>er</sup> janvier 1906. Elle a pour but de préparer, d'organiser et de diriger le neuvième Congrès international de Géographie qui aura lieu à Genève en 1908, du 27 juillet au 6 août. La société se compose au début de 16 membres nommés par la société de Géographie de Genève. Elle invitera les autres sociétés de Géographie de la Suisse à se faire représenter dans son sein, chacune par deux délégués qui y auront voix délibérative. Elle invitera de même tous les corps savants, institutions et sociétés diverses qui, à Genève et dans les autres cantons confédérés, feront au Congrès une allocation à fonds perdu d'au moins fr. 500, payable en une fois ou par annuités, à se faire représenter dans le comité d'organisation à raison d'un délégué par institution, avec les mêmes prérogatives. Elle pourra toujours augmenter le nombre de ses membres par cooptation. Les membres du comité d'organisation peuvent se retirer en tous temps en donnant par écrit leur démission au président. Ils ne sont tenus à aucune responsabilité personnelle quant aux engagements du dit comité d'organisation, lesquels sont uniquement garantis

par ses fonds. Le comité d'organisation nommera pour la durée de son existence la commission exécutive chargée de son administration et la composera de sept membres, à savoir: Le président du Congrès, en qualité de président, l'un au moins des vice-présidents, un secrétaire général, un trésorier et trois autres membres. Pour les actes à passer et les signatures à donner la commission exécutive est valablement représentée par le président, individuellement, ou par l'un des vice-présidents qui en font partie, signant collectivement avec le secrétaire général ou avec le trésorier. Les membres sont convoqués par cartes personnelles. Les publications administratives sont faits dans le Globe, journal géographique, organe de la société de Géographie de Genève. Lors de la dissolution du comité d'organisation l'actif servira en premier ligne à rembourser le fonds de garantie, à bonifier à ses souscripteurs un intérêt de 4% l'an et le solde, le cas échéant, sera versé au fonds de réserve de la société de Géographie, à titre inaliénable. La commission exécutive a pour président Arthur de Claparède; pour vice-présidents: Raoul Gautier et Robert Chodat; pour secrétaire général Fernand Tavel et pour trésorier Raul Bonna, tous domiciliés à Genève.

GdG. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

**Marken. — Marques.**

**Eintragungen. — Enregistrements.**

**N° 19964. — 25 janvier 1906, 8 h.**

**Leresche et C<sup>o</sup>, fabricants,**  
Les Eterpaz, Vallorbe (Suisse).

**Outils aratoires ou ménagers, produit du travail des fers bruts ou ouvrés, ou du travail des bois.**



**N° 19965. — 22 janvier 1906, 8 h.**

**De Bay et C<sup>o</sup>, fabricants,**  
Genève-Plainpalais (Suisse).

**Pâte dentifrice, réclames, circulaires etc. la concernant.**



POUR L'AGENCIERIE ET LA BEAUTE DES DENTS EMPLOYÉ  
**L'ELIXIR DENTIFRICE DE BAY**  
PRIX: FLACON FR. 2.00

**Nr. 19966. — 26. Januar 1906, 8 Uhr.**

**„Maestran“ Swiss American Chocolate C<sup>o</sup> L<sup>o</sup>, Fabrik,**  
St. Gallen (Schweiz).

**Schokolade, Kakao und Konfiseriewaren.**



**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Gold- und Silber-Vorräte der bedeutendsten Notenbanken**

deren Bankraten, der Wechselkurse auf London und der Kurse der Staatspapiere der betreffenden Länder Ende Dezember 1904 und 1905

(Londoner „Finanzchronik“)

Notenbanken in:	Gold Ende Dezember		Silber Ende Dezember		Bank-Rate Ende Dezember		Wechselkurs auf London Ende Dezember		Kurs der Staatspapiere Ende Dezember	
	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905	1904	1905
England	29,927,272	28,530,251	—	—	3 1/2 %	4 %	—	—	83 1/2	89 3/4 Consols
Deutschland	45,368,000	40,176,230	(Münze und Bullion)	—	4 1/2 %	6 %	20.89	20.42	89.90	88.90 (3 %)
Frankreich	106,345,000	115,194,000	44,059,357	42,997,122	3 1/2 %	3 1/2 %	25.15	25.10	97.975	99.075 (3 %)
Russland	87,814,000	66,787,000	7,138,000	6,804,000	4 1/2 %	7 1/2 %	93.75	93.70	91.25	82.75 (4 %)
Guthaben im Auslande	14,420,000	22,221,800	—	—	—	—	3 Mte	3 Mte	—	—
Oesterreich-Ungarn	48,042,333	44,756,208	12,272,000	12,122,666	3 1/2 %	4 1/2 %	23.97	24.03	119.90	117.75 (4 % Oester. Goldrente)
Ausländische Goldwechsl.	2,500,000	2,500,000	—	—	—	—	—	—	118.30	114.40 (4 % Ungar. Goldrente)
Italien	19,160,000	23,900,000	3,165,220	3,174,000	5 %	5 %	25.14	25.08	105	105.75 (5 %)
An-ländische Goldwechsl.	3,496,000	3,790,000	—	—	—	—	—	—	—	—
Holland	5,630,729	6,604,851	6,370,539	6,151,656	3 1/2 %	3 1/2 %	12.0337	12.0375	95	92.875 (3 %)
Ausländische Wechsl.	1,544,376	1,955,565	—	—	—	—	—	—	—	—
Belgien	4,867,840	4,868,810	(Münze und Bullion)	—	3 %	4 %	25.195	—	99.80	99.65
Ausländische Wechsl.	6,489,240	6,171,240	—	—	—	—	—	—	—	—
Spanien	14,902,899	15,018,980	19,906,163	23,044,825	4 1/2 %	4 1/2 %	83.88	31.72	90.125	91.575 (4 %)
Auswärtige Konto-Korrente	1,860,200	2,997,545	—	—	—	—	—	—	—	—

**Einwanderung in Grossbritannien.**

Mit dem 1. Januar dieses Jahres ist in Grossbritannien ein am 5. August 1905 erlassenes Gesetz in Kraft getreten, das sich offiziell «Fremdengesetz» (Aliens Act) betitelt und die Einwanderung in das Inselreich sowie die Ausweisung sogenannter unerwünschter Ausländer zum Gegenstande hat. Die wesentlichen Bestimmungen des Gesetzes, soweit sie auch für uns in Betracht fallen mögen, sind folgende:

Ein Einwanderer darf im Vereinigten Königreich nur in einem solchen Hafen ausgeschifft werden, in welchem sich ein Einwanderungskommissär befindet, der nach gemeinsam mit einem Sanitätsbeamten an Bord vorgenommener Untersuchung die Erlaubnis zur Ausschiffung erteilt hat. Die Untersuchung, die übrigens auch anderswo vorgenommen werden kann, wenn der Einwanderer bedingungsweise zu diesem Zwecke ausgeschifft worden ist, soll so bald als möglich erfolgen und die Erlaubnis zur Einwanderung darf nicht erteilt werden, wenn der Einwanderer als unerwünscht im Sinne des Gesetzes erscheint. Im Falle der Verweigerung der Ausschiffung kann beim Einwanderungsamt Berufung eingelegt werden.

Ein Einwanderer erscheint im Sinne des Gesetzes als unerwünscht:

- a. Wenn er nicht nachweisen kann, dass er die nötigen Mittel besitzt oder zu beschaffen in der Lage ist, welche zu seinem und seiner Angehörigen anständigem Auskommen nötig sind, oder
- b. wenn er geisteskrank oder blödsinnig ist oder infolge anderer Gebrechen voraussichtlich den Steuerzahlern zur Last fallen oder sonst dem Gemeinwesen zum Schaden gereichen könnte, oder
- c. wenn er in einem auswärtigen Staate, mit welchem ein Auslieferungsvertrag besteht, wegen eines Vergehens nichtpolitischen Charakters, das im Sinne des Auslieferungsgesetzes von 1870 sich als ein Auslieferungsdelikt darstellt, verurteilt worden ist, oder endlich
- d. wenn eine Ausweisung auf Grund des neuen Gesetzes bereits einmal erfolgt ist.

Indessen soll die Erlaubnis zur Ausschiffung bloss wegen Mangels an Subsistenzmitteln oder wegen der Wahrscheinlichkeit, dass der Einwanderer den Steuerzahlern zur Last falle, in den Fällen nicht verweigert werden, wo der Einwanderer beweist, dass er in Grossbritannien nur Zuflucht suche, um einer auf politische oder religiöse Gründe sich stützenden Klage oder Strafe oder einer Verfolgung zu entgehen, der er wegen seines religiösen Glaubens mit Gefahr für Freiheit, Leben oder Leib ausgesetzt ist.

Die Erlaubnis zur Landung soll einem Einwanderer auch nicht verweigert werden, welcher dem Einwanderungskommissär oder dem Einwanderungsamt überzeugend nachweist, dass er, nachdem er im Vereinigten Königreich ein Reisepasse erhalten und sich von da nach einem Aufenthalte von nicht weniger als sechs Monaten nach einem andern Lande eingeschifft, daselbst zurückgewiesen und direkt nach einem Hafen Grossbritanniens zurückgekehrt ist.

Die Regierung kann in ihr geeignet scheinendem Falle einen Ausweisungsbefehl erlassen:

a. Wenn ihr durch ein Gericht bezeugt wird, dass der Fremde von ihm wegen eines Verbrechens, Vergehens oder sonst einer Gesetzesübertretung, auf welche nicht in Gelöbisse umwandelbare Gefängnisstrafe gelegt ist, verurteilt worden ist und das Gericht die Ausweisungsverfügung empfiehlt, sei es neben oder an Stelle seines Urteiles.

b. Innerhalb 12 Monaten nach der letzten Ankunft im Vereinigten Königreich gegenüber Ausländern, hinsichtlich welcher von einem Gericht nach summarischem Verfahren bezeugt wird, dass sie 1) innerhalb der letzten drei Monate seit der gegen sie eingeleiteten Untersuchung eine öffentliche Armenunterstützung genossen haben, welche Inländern die Befähigung zur Parlamentswahl entzieht, oder dass sie umherziehend ohne nachweisbare Existenzmittel betroffen worden sind, oder endlich dass sie an Orten, die wegen Uebersättigung gesundheitsgefährlich sind, sich aufgehalten haben oder 2) wenn der Ausländer nach Inkrafttreten dieses Gesetzes das Vereinigte Königreich betreten hat und in einem auswärtigen Staate, mit welchem ein Auslieferungsvertrag besteht, wegen eines Vergehens nichtpolitischen Charakters, das sich als Auslieferungsdelikt qualifiziert, verurteilt worden ist.

«Einwanderer» im Sinne des Gesetzes ist jeder fremde Zwischendeckpassagier. Dagegen fallen unter diesen Begriff nicht solche Personen, welche überzeugend nachweisen, dass sie im Vereinigten Königreich nur zu landen wünschen, um innert angemessener Zeit ihr Reiseziel nach einem ausserhalb desselben gelegenen Orte fortzusetzen. Ebenso werden nicht als Einwanderer betrachtet Passagiere, welche sich im Besitze eines vorausbezahlten Billetts nach einem solchen ausserhalb des Königreichs gelegenen Orte befinden, wenn der Kapitän des Schiffes, auf dem der Passagier angelangt ist oder weiterreisen soll, der Regierung genügende Sicherheit gibt, dass dieser sich nur zum Zwecke der Durchreise oder aus andern von der Regierung gebilligten Gründen in Grossbritannien aufhalte, dass während seiner Durchreise für seinen Unterhalt und seine Ueberwachung gesorgt werde und dass er in das Vereinigte Königreich nicht zurückkehre, falls er in einem andern Lande zurückgewiesen werden sollte.

Der Ausdruck «Einwandererschiff» bedeutet ein Schiff, welches mehr als 20 Zwischendeckpassagiere nach dem Vereinigten Königreich bringt, sei es, dass sie im gleichen oder in verschiedenen Häfen an Land gehen. Diese Zahl kann jedoch durch Regierungsverordnung entweder allgemein oder mit Bezug auf spezielle Schiffe oder Häfen geändert werden.

Der Ausdruck «Passagier» umfasst jede per Schiff beförderte Person, mit Ausnahme des Kapitäns und des Schiffspersonals. «Zwischendeckpassagiere» sind alle Personen, welche nicht durch Regierungsverordnung als Kajütpassagiere bezeichnet werden.

Jeder Einwanderer, der nur bedingungsweise ausgeschifft worden und jeder Ausländer, gegen den ein Ausweisungsbefehl ergangen, ebenso jeder



Ausländer, gegen welchen im Hinblick auf einen zu erlassenden Ausweisungsbefehl ein gerichtliches Zeugnis abgegeben worden ist, soll bis zum Abgang des Schiffes, bezw. bis zur Entscheidung über die Ausweisung, in Haft gehalten werden. Bestehen Zweifel darüber, ob jemand Ausländer sei oder nicht, so liegt die Beweislast der betreffenden Person ob. Bei der Ausführung des Gesetzes sollen alle bestehenden Verträge oder sonstigen Vereinbarungen mit fremden Mächten berücksichtigt werden.

Situation économique de la Suède en 1905.

Suivant un rapport de l'administrateur du consulat de Suisse à Stockholm, M. Jules-Henri Kramer, l'année 1905 semblerait avoir été en Suède, au point de vue économique, plutôt inférieure que supérieure à sa devancière.

Dans le domaine de l'agriculture, les récoltes ont souffert des froids et des pluies du printemps et des sécheresses de l'été. Elles ont cependant été rentrées dans de bonnes conditions, principalement au nord du pays, où, par suite, la situation des classes agricoles et ouvrières est relativement supérieure à ce qu'elle était les années précédentes.

Le travail industriel a été fortement ébranlé, l'été durant, par des grèves et des «lock-outs», qui ont sévi surtout à Stockholm, et qui auraient peut-être pu être évités en tout ou en partie.

Le commerce d'exportation paraît avoir joui d'une bonne moyenne par rapport aux fers et à leurs minerais, aux produits de pêche et aux pierres brutes. Les produits forestiers, qui constituent en moyenne environ 51% de l'exportation totale du pays, ont laissé, ces dernières années, à désirer au point de vue des prix, mais cette exportation se présenterait actuellement sous de bonnes apparences, la Finlande et les provinces russes de la Baltique ne pouvant exporter autant cette année-ci que les années précédentes.

La situation financière du pays a été généralement bonne. On dirait cependant que vers l'extrême fin de l'année, elle a laissé un peu à désirer.

Post und Telegraph. Vom deutschen Reichspostamt ist kürzlich die Statistik der deutschen Reichspost- und Telegraphenverwaltung für das Kalenderjahr 1904 herausgegeben worden. Derselben ist eine vergleichende Uebersicht über den Post- und Telegraphenverkehr aller Länder Europas beigefügt.

Eine Postanstalt kam im Reichspostgebiet auf 13,6 km² und 1471 Einwohner, im gesamten Gebiet der Reichspost-, der bayerischen und der württembergischen Postverwaltung, also in ganz Deutschland auf 14 km² und 1458 Einwohner, in Grossbritannien und Irland (am 31. März 1905) auf 13,7 km² und 1859 Einwohner, in der Schweiz auf 11,2 km² und 896 Einwohner, dagegen in Belgien auf 23,4 km² und 5611 Einwohner, in den Niederlanden auf 23,9 km² und 3981 Einwohner, in Italien (am 30. Juni 1904) auf 32,6 km² und 3791 Einwohner, in Oesterreich (Ende 1903) auf 37 km² und 3226 Einwohner, in Ungarn erst auf 68,8 km² und 4080 Einwohner, in Dänemark auf 39,5 km² und 2442 Einwohner, in Frankreich auf 45,7 km² und 3323 Einwohner, in Norwegen auf 145,1 km² und 824 Einw., in Schweden auf 149,3 km² und 1791 Einw., in Spanien (Ende 1903) auf 143,9 km² und 5161 Einw., in Russland einschliesslich des asiatischen (Ende 1903) auf 1814 km² und 10,674 Einw. Eine Telegraphenanstalt kam im Reichstelegraphengebiet auf 17,9 km² und 1925 Einw., in ganz Deutschland auf 18 km² und 1880 Einw., in der Schweiz auf 19,1 km² und 1528 Einw., dagegen in Belgien auf 20,9 km² und 5021 Einw., in Grossbritannien und Irland auf 25,4 km² und 3400 Einw., in den Niederlanden auf 27,9 km² und 4642 Einw., in Frankreich auf 34,5 km² und 2508 Einw., in Italien auf 44,7 km² und 5203 Einw., in Oesterreich auf 50,4 km² und 4397 Einw., in Ungarn erst auf 87,6 km² und 5194 Einw., in Dänemark auf 62,7 km² und 3876 Einw., in Schweden auf 187,3 km² und 2245 Einw., in Norwegen auf 314,2 km² und 2248 Einw., in Spanien

auf 306,7 km² und 10,997 Einw., in Russland einschliesslich des asiatischen auf 3248 km² und 19,111 Einw. Eine Fernsprechanstalt gab es im Reichstelegraphengebiet auf 22,8 km² und 2457 Einwohner, in ganz Deutschland auf 23,5 km² und 2448 Einwohner für das Ausland fehlen entsprechende Angaben.

Auf einen Einwohner entfallen im Inland aufgegebene Briefe und Postkarten in Deutschland 57,6, in der Schweiz 63,9, in Dänemark 41,6, in Oesterreich 38,6, in Luxemburg 37,2, in Belgien 33,5, in den Niederlanden 33,4, in Frankreich 28, in Schweden 27,5, in Norwegen 22,4, in Ungarn 16,6, in Italien 10,8, in Spanien 10,6, in Portugal 8,6, in Rumänien 7,7, in Russland 4,5 (aus Grossbritannien liegen Zahlenangaben über die dort aufgegebene Briefsendungen nicht vor) aufgegebene Drucksachen usw. in Deutschland 50,5, in der Schweiz 60,5, in Belgien 52,4, in Dänemark 45, in Frankreich 39,7, in den Niederlanden 38,1, in Schweden 34,8, in Luxemburg 31,4, in Norwegen 29,9, in Italien 17,8, in Spanien 10, in Oesterreich 9,6, aufgegebene Pakete, Wertsendungen usw. in Deutschland 7,2, in der Schweiz 13, in Grossbritannien und Irland 4,6, in Luxemburg 4,3, in Dänemark 4,1, in Frankreich 3,6, in Oesterreich 3,3, in Belgien 3,1, in den Niederlanden 2,9, in Ungarn 2,1, in Norwegen 2, aufgegebene Postsendungen überhaupt in Deutschland 145,3, in der Schweiz 137,4, in Dänemark 90,7, in Belgien 89, in den Niederlanden 74,4, in Luxemburg 72,9, in Frankreich 71,3, in Schweden 63,9, in Norwegen 54,3, in Oesterreich 51,5, in Italien 29,6, in Ungarn 21,6, in Spanien 20,6.

Auf 100 Einwohner entfallen im Inland aufgegebene Telegramme in Grossbritannien mit Irland 206,5, in Frankreich 120,2, in Norwegen 78, in den Niederlanden 75,6, in der Schweiz 74,8, in Deutschland 69,6, in Belgien 66,2, in Griechenland 47,8, in Dänemark 47,7, in Luxemburg 44,4, in Oesterreich 39,4, in Schweden 36,6, in Rumänien 34,4, in Ungarn 34, in Italien 33,8, die wenigsten (abgesehen von Kreta) in Russland: 13,3.

Analändische Banken. — Banques étrangères.

Table with columns for 18 janvier and 25 janvier for Banque d'Angleterre and Banque nationale de Belgique, listing assets like Encaisse métallique, Réserve de billets, etc.

Table for Deutsche Reichsbank with columns for 15. Januar and 28. Januar, listing Metallbestand and Wechselportef.

Table for Banque de France with columns for 18 janvier and 25 janvier, listing Encaisse métallique and Portefeuille.

Table for Oesterreichisch-Ungarische Bank with columns for 15. Januar and 23. Januar, listing Metallbestand and Wechsel.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

Advertisement for 'Amerikanische automatische Geld-Auszahl-Maschine' by Bareiss, Wieland & Co., Zürich, featuring an illustration of the machine and descriptive text.

Advertisement for 'Aktiengesellschaft „Chalet Suisse“' regarding an international exhibition in Milan 1906, listing the agenda for a general assembly on Jan 31, 1906.

Advertisement for 'Deutsche Schuhfabrik' seeking representatives in Switzerland, mentioning a technical school and contact with Rudolf Mosse.

Advertisement for 'Das Advokaturbureau' of lawyer Paul Wirz, located at Mühlegasse 15, Zürich I, listing legal services.